

## Inhoud / Table des matières

Redactioneel / Éditorial	5
<i>Jean-Pierre van Noppen</i> Le Réveil des Mots : lire Wesley avec l'ordinateur et le coeur	7
<i>Jean-Loup Seban</i> Berlin : le sanctuaire septentrional des Lumières huguenotes	17
<i>Léopold Tonneau</i> Félix Mendelssohn : Symphonie n° 5 opus 107 pour la Fête de la Réformation de l'Eglise	37
<i>Joëlle Poidlouë</i> La structure du Psaume 56 comme éclairage sur l'entretien	55
<i>Guy Liagre</i> Literatuur als woord en daad: protestantisme en oud-katholicisme in de romaneske verbeelding van Goblet d'Alviella (1870-1873)	62
<i>Anne Marie Reijnen</i> Ecclesiology and the Grammar of Validation	77
DOSSIER 1, 'The Jewish roots of the New Testament'	87
<i>Jan Joosten</i> Aramaic or Hebrew behind the Greek Gospels?	88
<i>Gie Vleugels</i> Paul's use of Scripture in 1 Corinthians 1-4 and conjectural emendation in 4:6	102
<i>Peter J. Tomson</i> 'The doers of the law will be justified' (Rom 2:13) – the unusual case of Paul's letter to Rome	123

DOSSIER 2	
‘Geweld in het Oude Testament’	139
<i>Klaas A.D. Smelik</i>	
Oudtestamentisch geweld in oudoosterse context	140
– reactie door <i>Egbert Rooze</i>	153
<i>Egbert Rooze</i>	
Preken uit Tenach: een anti-heidense krachttoer	160
– reactie door <i>Klaas Smelik</i>	166
<i>Jaap de Lange</i>	
Het leven is geweld-ig: Geweld en Oude Testament in gemeentepedagogisch perspectief	169
<i>Jurjen Wiersma</i>	
Het leven is geweldig; een afsluiting	187
 Annexen / annexes	 190
 Summaries	 193
Personalia	198
Colophon	200

## Redactioneel

De voor u liggende aflevering 9 van *Analecta bruxellensia* is een normaal nummer – maar wat is normaal ? – en telt zowel bijdragen die het leven van de Faculteit weerspiegelen als meer onafhankelijke artikelen.

Voorop staat het mooie openingscollege over de Engelse theoloog en prediker John Wesley dat onze collega Jean-Pierre Van Noppen, anglicist aan de ULB, hield in oktober 2003. Wij danken hem voor zijn bereidheid, het referaat ter beschikking te stellen.

Een eerste dossier bevat drie Engelstalige bijdragen aan de jaarlijkse studiedag over ‘De joodse achtergrond van het Nieuwe Testament’, die wij in mei 2004 samen met de Evangelische Theologische Faculteit hielden te Heverlee. Wij zijn bijzonder erkentelijk voor de deelname van onze oud-student Jan Joosten, thans hoogleraar in de bijbelse talen in Straatsburg.

Het andere dossier biedt de serie speciale colleges van twee maanden eerder door de Nederlandstalige collega’s voor Oude Testament, Ethiek en Praktische Theologie, bijgestaan door een andere oud-afgestudeerde, oudtestamenticus en predikant Egbert Rooze. Thema was: ‘Geweld in het Oude Testament’, en dit in relatie tot het geweld om ons heen in de 21e eeuw.

De overige bijdragen verrijken de lezers elk op eigen wijze. Met zijn grote belezenheid neemt Jean-Loup Seban ons mee naar het verlichte Berlijn van de 18e eeuw, vluchthaven voor protestanten uit katholieke landen. Léopold Tonneau leert ons, de oren te spitsen voor de mengeling van muziek en theologie in Mendelssohns ‘Reformatie-symphonie’. Met Joëlle Poidlouë buigen wij ons over Psalm 56 en ontwaren daar een model voor het luisteren naar de klacht van onze medemens. Guy Liagre belicht een boeiend aspect uit het leven van de 19e-eeuwse Belgische vrijdenker Goblet d’Alviella. Anne Marie Reijnen tenslotte wijdt ons in in de grammatica van Paulus’ oproep: ‘Aanvaardt elkander’.

Een appendix met licentie- en doctoraatsverhandelingen vormt de afronding van deze mededeling van recente evenementen rond de UFGP.

Namens de redactie, Peter Tomson.

## Éditorial

La présente livraison d'*Analecta bruxellensia* est un numéro normal – mais qu'est-ce que normal ? – et comprend des contributions reflétant la vie facultaire aussi bien que des articles plutôt indépendants.

En premier lieu vient la belle leçon d'ouverture sur John Wesley qu'avait donnée notre collègue Jean-Pierre Van Noppen, professeur d'anglais à l'ULB, en octobre 2003. Nous le remercions vivement d'avoir accepté de mettre sa conférence à notre disposition.

Un premier dossier contient les trois contributions en anglais données à l'occasion de la journée annuelle d'études autour du thème « L'arrière-fond juif du Nouveau Testament », au mois de mai 2004 à Heverlee, avec la Faculté de Théologie évangélique. Nous sommes reconnaissants pour la participation de notre ex-étudiant Jan Joosten, actuellement professeur de langues bibliques à Strasbourg.

Le second dossier présente les conférences spéciales données deux mois plus tôt par les collègues néerlandophones d'Ancien Testament, d'Éthique et de Théologie Pratique, ainsi que par un autre ex-étudiant, Egbert Rooze, pasteur et spécialiste de l'Ancien Testament. Le thème en est : « La violence dans l'AT », et ce en relation avec la violence autour de nous, en plein XXI<sup>e</sup> siècle.

Les autres contributions souhaitent enrichir les lecteurs de manière variée. Grâce à sa plume érudite, Jean-Loup Seban nous emmène au Berlin des Lumières, refuge pour les protestants originaires de pays catholiques. Léopold Tonneau nous enseigne à tendre les oreilles au mélange de musique et de théologie dans la « Symphonie de la Réforme » de Mendelssohn. Avec Joëlle Poidlouë, nous étudions le Psaume 56 jusqu'à y apercevoir un modèle pour l'écoute à la souffrance de notre prochain. Guy Liagre met en lumière un aspect fascinant de la vie du libre-penseur belge, Goblet d'Alviella. Enfin Anne Marie Reijnen nous offre une initiation grammaticale à la parole de Paul : « Accueillez-vous les uns les autres ».

L'appendice avec les thèses de licence et de doctorat complète cette communication d'événements récents autour de la FUTP.

Pour la rédaction, Peter Tomson.